

جامعة الموصل  
كلية الآثار



وزارة التعليم العالي  
والبحرث العلمي

ISSN 2304-103X

IRAQI  
Academic Scientific Journals

مجلة

أثار الرافدين

مجلة أثار الرافدين، ج ٢ / مجلد ٦

2021

Vol.6/No.2

Athar Al-Rafedain

مجلة علمية محكمة تبحث في أثار العراق والشرق الأدنى القديم

تصدر عن كلية الآثار في جامعة الموصل / الجزء الثاني - المجلد السادس / ٥١٤٤٢ / ٢٠٢١م



ISSN 2304-103X

مجلة

# أَثَرُ الرَّافِدِينَ

مجلة علمية محكمة تبحث في آثار العراق و الشرق الأدنى القديم

تصدر عن كلية الآثار في جامعة الموصل

البريد الإلكتروني [uom.atharalrafedain@gmail.com](mailto:uom.atharalrafedain@gmail.com) E-Mail:

شوال ١٤٤٢ هـ / حزيران ٢٠٢١ م

الجزء الثاني/ المجلد السادس

رقم الايداع في دار الكتب والوثائق ببغداد

(١٧١٢) لسنة ٢٠١٢



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



## هياة التحرير

أ. خالد سالم اسماعيل

رئيس التحرير

أ.م. حسنين حيدر عبد الواحد

مدير التحرير

## الاعضاء

أ.د. اليزابيث ستون

أ.د. ادل هايد اوتو

أ.د. والتر سلابيركر

أ.د. نيكولو ماركييتي

أ.د. هديب حياوي عبد الكريم

أ.د. جواد مطر الموسوي

أ.د. رفاه جاسم حمادي

أ.د. عادل هاشم علي

أ.م.د. ياسمين عبد الكريم محمد علي

أ.م.د. فيان موفق رشيد

أ.م.د. هاني عبد الغني عبد الله

مقوم اللغة العربية  
أ.م.د. معن يحيى محمد  
قسم اللغة العربية / كلية الآداب / جامعة الموصل

مقوم اللغة الانكليزية  
م.م. عمار احمد محمود  
قسم الترجمة / كلية الآداب / جامعة الموصل

تصميم الغلاف  
د. عامر الجميلي

## قواعد النشر في مجلة آثار الرافدين

- ١- تقبل المجلة البحوث العلمية التي تقع في تخصصات:
  - علم الآثار بفرعيه القديم والإسلامي .
  - اللغات القديمة بلهجاتها و الدراسات المقارنة.
  - الكتابات المسمارية و الخطوط القديمة .
  - الدراسات التاريخية والحضارية .
  - الجيولوجيا الاثارية .
  - تقنيات المسح الاثاري .
  - الدراسات الانثروبولوجية .
  - الصيانة والترميم .
- ٢- تقدم البحوث الى المجلة باللغتين العربية أو الانكليزية .
- ٣- يطبع البحث على ورق (A4)، وبنظام (word – 2010)، وبمسافات مزدوجة بين الاسطر، وبخط Simplified Arabic للغة العربية، و Times New Roman للغة الانكليزية، ويسلم على قرص ليزري (CD) ، وبنسختين ورقيتين.
- ٤- يطبع عنوان البحث في وسط الصفحة يليه اسم الباحث ودرجته العلمية ومكان عمله كاملاً والبريد الالكتروني (e-mail).
- ٥- يجب ان يحتوي البحث ملخصاً باللغتين العربية والانكليزية على ان لا تزيد عن (١٠٠) كلمة.
- ٦- يحتوي ملخص البحث بالإنكليزية على عنوان البحث واسم الباحث ودرجته العلمية ومكان عمله كاملاً والبريد الالكتروني له.
- ٧- تضمنين البحث كلمات مفتاحية تتعلق بعنوان البحث ومضمونه.
- ٨- ان لا يكون البحث قد تم نشره سابقاً أو كان مقداً لنيل درجة علمية أو مستلاً من ملكية فكرية لباحث آخر، وعلى الباحث التعهد بذلك خطياً عند تقديمه للنشر.
- ٩- يلتزم الباحث باتباع الاسس العلمية السليمة في بحثه.
- ١٠- يلزم الباحث بتعديل فقرات بحثه ليتناسب مع مقترحات الخبراء واسلوب النشر في المجلة.

- ١١- لا تتجاوز عدد صفحات البحث عن (٢٥)، صفحة وفي حال تجاوز العدد المطلوب يتكفل الباحث بدفع مبلغاً اضافياً عن كل صفحة اضافية.
- ١٢- لا تعاد اصول البحوث المقدمة للمجلة الى اصحابها سواء نشرت أم لم تنشر.
- ١٣- ترقم الجداول والاشكال على التوالي وبحسب ورودها في البحث، وتزود بعناوين، وتقدم بأوراق منفصلة وتقدم المخططات بالحبر الاسود والصور تكون عالية الدقة.
- ١٤- تكتب ارقام الهوامش بين قوسين وترد متسلسلة في نهاية البحث.
- ١٥- يشار الى اسم المصدر كاملاً في الهامش مع وضع مختصر المصدر بين قوسين في نهاية الهامش.
- ١٦- يتحمل الباحث تصحيح ما يرد في بحثه من اخطاء لغوية وطباعية.
- ١٧- تعمل المجلة وفق التمويل الذاتي، ولذلك يتحمل الباحث اجور النشر البالغة (١٠٠٠٠٠٠)، مئة الف دينار عراقي.
- ١٨- يزود كل باحث بمستل من بحثه، أما نسخة المجلة كاملة فتطلب من سكرتارية المجلة لقاء ثمن تحدده هيئة التحرير.
- ١٩- ترسل البحوث على البريد الالكتروني للمجلة:

[uom.atharalrafedain@gmail.com](mailto:uom.atharalrafedain@gmail.com)

## ثبت المحتويات

العنوان	اسم الباحث	الصفحة
توطئة	أ. خالد سالم اسماعيل	١
النخيل في الفن العراقي القديم	أ.د. واثق اسماعيل الصالحي	٨٢-٣
أضواء على المراسيم الملكية من العصر البابلي القديم دراسة تحليلية	حنين عبد الغني أ. خالد سالم اسماعيل	٩٤-٨٣
من مدن القوافل ومحطات الطرق على مر العصور التاريخية القديمة والإسلامية في ضوء النصوص المسمارية والمصادر العربية	أ.د. عامر عبد الله الجميلي	١٣٢-٩٥
شجرة الطرفاء في ضوء الكتابات المسمارية	أ.م.د. فاطمة عباس المعموري أ.د. سعد سلمان فهد	١٦٠-١٣٣
منجزات انسان عصور ما قبل التاريخ في كردستان العراق ومظاهر حضارته حتى نهاية العصر الحجري القديم الأعلى	أ.م.د. نعمان جمعة ابراهيم	١٨٦-١٦١
الأنشطة العمرانية في الموانئ الهندية (١٣٢-٦٥٦هـ/٧٤٩-١٢٥٨م)	م.م. قاسم عمر علاوي أ.د. سفيان ياسين ابراهيم	٢٠٤-١٨٧
مظاهر النظافة في المجتمع الحثي	أ.م.د. هاني عبدالغني عبدالله	٢٢١-٢٠٥
الصيغة المزيدة بالتاء (Gt) في اللغة الأكديّة دراسة صرفية دلالية مقارنة مع اللغتين العبرية والعربية	د. مصطفى محسن محمد	٢٥٠-٢٢٣
دراسة المصطلح السومري NIG2-KAS7..AK (الحساب المتوازن) في نصوص الالف الثالث ق.م	م.م. عبد المكرم محمود العزّي	٢٦٩-٢٥١
تطور صناعة المنجل في العراق القديم خلال العصر الحجري الوسيط حتى نهاية العصر الحجري المعدني	م.م. حسن مهدي حمودي	٢٨٧-٢٧١



أضواء على المراسيم الملكية من العصر البابلي القديم  
دراسة تحليلية

أ. خالد سالم اسماعيل

كلية الآثار - جامعة الموصل

[kh\\_salim65@yahoo.com](mailto:kh_salim65@yahoo.com)

حنين عبد الغني جاسم

طالبة ماجستير

[haneenjasim625@gmail.com](mailto:haneenjasim625@gmail.com)

تاريخ قبول النشر: ٢٠٢٠/٥/١٨

تاريخ تقديم البحث للمجلة: ٢٠٢٠/٤/٣٠

**المخلص :**

تسلط هذه الدراسة الضوء من جديد على المراسيم الملكية الصادرة في العصر البابلي القديم المتأخر، وتحديدًا من مدة حكم الملك البابلي آمي - صدوقا (١٦٤٦ - ١٦٢٦) ق. م. برؤى تحليلية جديدة. وأن هذه المراسيم هي أوامر وتعليمات أصدرها هذا الملك لمعالجة الاوضاع الاقتصادية المتدهورة بشكل أني وسريع . وعلى ما يبدو أن هذه المراسيم الملكية تمثل تصريحاً أو تنظيمًا تشريعيًا خاصاً " لائحة تشريعية " كانت شائعة على نطاق واسع منذ منتصف العصر البابلي القديم (٢٠٠٢ - ١٥٩٥) ق. م .  
**الكلمات المفتاحية:** أضواء ،مراسيم، ملكية، عصر بابلي قديم، دراسة،تحليل .

**Lights on the Royal Edicts from Old Babylonian Period  
Analytical Study**

**Haneen Abdulghani Jasim**

**M.A. Student**

**Prof. Khalid Salim Ismael**

**College of Archaeology**

**University of Mosul**

**Abstract:**

This study sheds light on the royal edicts issued in the Late Old Babylonian Period, specifically from the era of the reign of the Babylonian king Ammi - Saduqa (1646-1626 BC), which are orders and instructions issued by this king to treat the deteriorating economic conditions in an instant and fast manner. And it seems that these royal edicts represent a special permit or legislative regulation that has been widely popular since the second part of the Old Babylonian Period (2002-1595) B.C.

**Keywords:** Lights, Edicts , Royal , Old Babylonian Period , Study, Analytical.

## مفهوم المراسيم :

الى جانب القوانين المدونة والاصلاحات الاقتصادية والقانونية التي أصدرها حكام العراق القديم وملوكه ، نجد محاولات تشريعية اخرى قام بها بعض ملوك العصر البابلي القديم سعياً منهم لاعادة تنظيم وهيكله الحياة الاقتصادية والقانونية للمجتمع البابلي ، ولاسيما في اوقات الأزمات السياسية والاقتصادية ، وذلك باصدار أوامر أو مراسيم خاصة لمعالجة الأوضاع المتدهورة معالجة آنية سريعة حيث وردت الاشارة اليها في العديد من النصوص المسماة بالاكديّة وبلهجتها البابلية القديمة بمصطلح ميشرُم **mišarum** .

**والمراسيم الملكية :** هي أوامر وتعليمات تصدر عن الملك مباشرة<sup>(١)</sup> .

تعود المراسيم الملكية بتاريخها الى العصر البابلي القديم ( ٢٠٠٢ - ١٥٩٥ ق.م ) وهي بمثابة اعلان عن الغاء ديون مستحقة على المواطنين أو إعفائهم من دفع (ضرائب) مفروضة أو التزامات الخدمة المتعلقة بسكان المدن المتكاملة، أذن هي حالة غريبة لم تكن معروفة في بدايات العصر البابلي القديم الذي أعقب عصر اور الثالثة (٢١١٢ - ٢٠٠٢ ق.م) ولا حتى العصر الذي سبقه .

وعلى ما يبدو ان هذه المراسيم الملكية تمثل تصريحاً أو تنظيمياً تشريعياً خاصاً شاع بشكل واسع منذ منتصف العصر البابلي القديم واستمر العمل به حتى نهاياته وهو اسلوب عمل جديد غير معهود واصبح سمة مميزة للقرارات الملكية الصادرة من القصر الملكي<sup>(٢)</sup> .

## مراسيم الملك أمي - صدوقا :

ان الهدف من المراسيم الملكية التي اصدرها الملك البابلي أمي صدوقا (١٦٤٦-١٦٢٦ ق.م)، هي اطار فكري للعدالة أو ما يعرف بالإصلاح الاجتماعي وفق الفكر القانوني القديم ، وهي تمثل رد فعل للاضطهاد الاقتصادي الذي كانت تعاني منه بعض فئات المجتمع آنذاك، اي انها كانت تمثل قوة دافعة لإرساء العدالة الاجتماعية وأنصاف الفئات المتضررة من القوانين الاقتصادية السائدة في المجتمع القديم ، اي انها محاولة من السلطة لضرب القوى المتسلطة في المجتمع وانصاف للمتضررين من الفئات الاجتماعية الكادحة بسيادة اقتصاد قاس ومتسلط على الفقراء من المجتمع ، ونقصد بهم فئات (الارامل ، الايتام) وهي فئات تعاني من الفوارق الطبقيّة.

ويذكر الباحث الامريكي بنيامين فوستر ان أهم دوافع إصلاح النظام التشريعي هي :

١. الارتقاء بمسالة الاستقرار والازدهار الاقتصادي وجعل الاحوال المعاشية جيدة من خلال تأمين الاتي :

أ- تسهيل مهمة كسب العيش .

ب- العمل على انهاء حالة الفقر والعوز .

ج- تأمين السكن .

د- الارتقاء بمسالة السعادة والرضا .

٢. العمل على تقليل فرض الضرائب من قبل سلطات القصر من خلال :

أ- تخفيض الضرائب المفروضة .

ب- العمل على تقليل مدة الخدمة الإلزامية للمملكة البابلية .

ج- تقليص الضغط من جانب القصر المحدد لتحريك الدعاوي القضائية وشكاوى المواطنين.

٣. ما يتعلق بحقوق المواطنين من الجانب القانوني والامور الملكية الصادرة :

أ- الارتقاء بالنظم القانونية والامور الملكية الصادرة .

ب- تعزيز دور المواطنة والانتماء لصالح المملكة<sup>(٣)</sup> .

ان دراسة معمقة وتحليلاً مفصلاً لما قدمه الباحث كراوس Kraus بخصوص تفاصيل المراسيم الملكية الذي يعد جهداً مضمناً ، نظراً لتشعب النقاط التي تناولها الباحث في تفسير وتوضيح ما يخص هذه المراسيم لأنه تناول التنظيمات الاجتماعية والاقتصادية في العصر البابلي القديم وتغلغل فيها مع دقة تفاصيلها في العديد من المناحي السلبية والايجابية لهذه التنظيمات حيث قدم لنا العديد من التفسيرات والتحليلات الخاصة بالطبقات الاجتماعية (awēlum , muškēnum) ، ودور القصر الملكي في تحرير الوثائق والنصوص الاقتصادية والتجارية ، وتُظَمُّ الإئتمان المعتمدة آنذاك عبر عمليات تحويل القروض والسيطرة عليها كونها ذات اهمية اساسية لفهم أمنٌ للكيانات السياسية والاجتماعية التي كانت سائدة في جنوب بلاد الرافدين خلال العصر البابلي القديم (٢٠٠٢-١٥٩٥ ق.م)، وعلى الرغم من الاعداد الهائلة من النصوص المسماية التي افرزتها مواقع مدن العصر البابلي القديم والدراسات الهائلة التي صدرت عنها في المباحث الحديثة<sup>(٤)</sup> إلا ان معلوماتنا عن تلك التنظيمات الاجتماعية والاقتصادية لاتزال متواضعة وان معظم استنتاجات الباحثين المتخصصين بالعصر البابلي القديم كانت حذرة ولا تتم عن اعطاء صورة متكاملة ومفهومة للالتزامات الاجتماعية والقانونية والاقتصادية الاساسية التي كانت سائدة في ذلك العصر. إن المباحث الحديثة التي ناقشت مسألة المراسيم الملكية في العصر البابلي القديم لم تبدد الغموض المحيط بالمعنى الدقيق لهذا المصطلح او الوظيفة العملية وفق سياقاتها الاجتماعية التي شرعت من أجلها ، لازالت المباحث الحديثة ليس لديها الفهم الواضح والتفسير المقنع الذي تتشكل منه التنظيمات الاجتماعية والاقتصادية في النصف الثاني من العصر البابلي القديم وهي تمثل خصائص مميزة لحضارة بلاد الرافدين .

ومن المنصف ان نقول ان الصفات المميزة لوثيقة المراسيم الملكية<sup>(٥)</sup> هي كونها وثيقة او نص مسماري فريد وغير عادي ، وهي كذلك تمثل وثيقة مقتبسة من التشريع او القانون العام السائد آنذاك وعلى ما يبدو ان هذه المراسيم اتسمت بحسن النوايا انطلاقاً من العبارات والصيغ اللغوية التي تضمنتها .

ان معظم الوثائق الاقتصادية المحفوظة في متحف اسطنبول والمتحف البريطاني التي يرجح ان معظمها جاءت من موقع مدينة سبار الاثري نجد فيها علاقة تربطها بالمرسوم الملكي الاصيلي أو ما يمثل القانون الذي كان سائداً فعلياً في عصر (أمي-صدوقا) وهناك من يعتقد من الباحثين ان المرسوم الملكي كان بمثابة اعلان شفوي وان الشكل المدون لنص المرسوم الملكي لم يكن له سمة رسمية خاصة بل بمثابة دليل للمسؤولين المحليين يعتمدون عليه في تنفيذ المرسوم الملكي ولهذا فإن النسخ المكررة للمرسوم الملكي كانت تستعمل لهذا الغرض وعلى ما يبدو ان بعضاً من هذه النسخ المكررة للمرسوم لم تكن متاحة لدى هؤلاء المسؤولين في الوقت الذي تم فيها الاعلان عن المرسوم الملكي ، بل تمت كتابتها بعد بضع سنوات من اصدار المرسوم واعلانه ، وبعد ان حقق المرسوم وجوداً فعلياً واخذ وضعه القانوني في المجتمع ، حيث تم نسخها (هذه النماذج)<sup>(٦)</sup> لاحقاً للإفادة منها في تطبيق بنود هذا المرسوم ولهذا نجد ان هناك تبايناً واضحاً بين كسرة المرسوم الملكي من متحف اسطنبول ونص المرسوم المحفوظ في المتحف البريطاني ولاسيما في الاسطر المفقودة من نص المتحف البريطاني ففي البند "B" من نص المرسوم المحفوظ في متحف اسطنبول بتركيا الذي يشير بوضوح الى انه يعود الى الملك أمي-صدوقا وتحديداً في السنة اللاحقة لإصدار المرسوم نجد ان الإشارة الى اسم الملك ضمنية وليست صريحة ، وهذا ما يجعلنا نتساءل عن السنة التي صدر أو أُعلن فيها هذا الإصلاح (المرسوم) استناداً الى ما سبق من امثلة قانونية مشابهة التي أسس لها ملوك الاسرة السابقة ونقصد بهم الملوك الذين سبقوا عهد (أمي-صدوقا) وخلفائه على الرغم من ان الصيغة التاريخية للسنة الثانية من حكم الملك أمي-صدوقا لم تشر الى هذا المصطلح ميساروم *mēšarum* بشكل صريح<sup>(٧)</sup> . ان الجزء الخامس من هذه المراسيم كان يتعلق بالديون والالتزامات الشخصية الخاصة حيث اوضح الباحث الالمانى كراوس Kraus عبر رسم بياني للعلاقة والارتباط بين المراسيم وانواع العقود والقروض المختلفة التي كانت سائدة في العصر البابلي القديم واعتماداً على بعض الصيغ والعبارات المميزة التي وردت في المرسوم وهي كانت موجودة اصلاً في الوثائق والنصوص المسمارية المتداولة في المجتمع آنذاك، فمن خلال إحصائية لما يقارب من (٦٠٠) نص مسماري غير منشور تعود الى العهود المتأخرة من العصر البابلي القديم تم إحصاء ما يقارب من (٢٠٠) نص مسماري منها يعود بتاريخه الى عهد الملك أمي-صدوقا<sup>(٨)</sup> وان معظم الوثائق والنصوص الاقتصادية ولاسيما القروض المعروفة التي تتضمن فائدة عليها

جاءتنا من خارج مدينة بابل ، لكننا لا نستطيع تحديد تاريخ دقيق لها ، وعلى ما يبدو ان بعض الانواع الاخرى من النصوص الاقتصادية (عقود) التي هي اكثر شيوعاً كانت تمثل سجلات ديون والتزامات مالية غير محددة في المرسوم الملكي ولكن تبقى المشكلة هي توضيح العلاقة بين بنود المرسوم الملكي الصادر وصيغ العقود الاقتصادية التي اعتمدت نظاماً يختلف تماماً عن النظام الذي اعتمد في إصدار المرسوم الملكي. وهنا يجب التأكيد على انه من المنطقي ان يكون هذا الافتراض هو مسألة كبيرة ومؤثرة أبرزت هذا التناقض بين صيغ النظامين ونقصد بها ما بين المراسيم الملكية وما بين الاسس المعتمدة في صياغة الوثائق الاقتصادية آنذاك<sup>(٩)</sup> .

إن البند السابع من هذه المراسيم خصص للأنشطة التجارية الخاصة بالقصر الملكي وكذلك الحال مع البندين الثامن والتاسع اللذين تضمننا كيفية التعامل أو إدارة ممتلكات القصر والاشخاص الذين يعتمدون اقتصادياً (يعتاشون) بشكل مباشر على القصر الملكي ، وهذا ما وضحته لنا كثير من المصطلحات الخاصة بالحيوانات النافقة وتأخير مستحقات من جثث الماشية (الماعز والاغنام والابقار) التي كان يتم تسليمها من قبل رعاة القصر التي غالباً ما يتواتر دخولها أو ايرادها مع مدخولات حصص الشعير لرجل (راعي) الماشية النافقة (Ammisaduqa 17)<sup>(١٠)</sup> وفيما يأتي بعض مواد المرسوم الملكي للملك أمي- صدوقا .

وقد استهل الملك أمي- صدوقا حكمه بإصداره وثيقة قانونية ذات أهمية اقتصادية وهي المراسيم الملكية التي أصدرها في عامه الاول<sup>(١١)</sup> ، وتعد من أكمل وأشهر المراسيم المعروفة في العصر البابلي القديم وقد جاءتنا من مدينة سبار ، وقد تضمنت تعليمات خاصة بموضوعات مختلفة تصب في هدف واحد هو إلغاء الديون الخاصة فضة كانت أم شعير والتي هي أصلاً قروض حقيقية وليست مبالغ دين تحققت من عقود تجارية أخرى<sup>(١٢)</sup> ، وقد ورد عدد من هذه التعليمات بصيغة ((لأن الملك ثبت العدالة في البلاد)) ، وتضم هذه المراسيم عشرين مادة<sup>(١٣)</sup> ، وهي ذات طابع اقتصادي حيث كان الغرض من إصدار هذه المراسيم هو منع انهيار اقتصاد البلد تحت وطأة الديون الخاصة والفوائد الطائلة المترتبة عليها ، حيث كانت نسبة الفائدة تبلغ ٣٣.٣١% على الشعير و ٢٠% على الفضة ، ومنع تراكم الثروات الخاصة في أيدي قليلة جداً ، وكانت المراسيم ملزمة للناس وقابلة للتنفيذ في المحاكم<sup>(١٤)</sup> . وقد وردت إشارات كثيرة للمراسيم الملكية في الوثائق القانونية والعقود الاقتصادية من العصر البابلي القديم . ويشير الملك أمي-صدوقا في مراسيمه الى سكان مملكته (بابل) بأنهم أكديون وأموريون اي أن المراسيم كانت تأخذ بمبدأ التفريق بين الأكديين والأموريين وهي بذلك تخالف قانون الملك حمورابي الذي لم يميز بين الأكديين والأموريين<sup>(١٥)</sup> .

((ويقدر ما يمكن إكماله من الكسور والفجوات في النصوص)) اشتملت المراسيم على أمور عدة أبرزها إلغاء الديون المتضمنة اقراض الاكدي أو الأموري شعيراً أو فضة على أساس الملقِيْتُم<sup>(١٦)</sup> ،

والملقِيْتُم ( melqētum ) : هي نوع من الفائدة التي تفرض على القرض ، كما أعفى الفلاحين من الضرائب المفروضة عليهم (ضريبة الحقل ، ضريبة السمسم ، والضرائب المفروضة على استئجار أراضي المملكة) وكذلك إعفاؤهم من تبعات الديون المستحقة<sup>(١٧)</sup> . وتضمنت المراسيم كذلك إلغاء الضرائب المتأخرة التي يدين بها بعض الموظفين الى القصر<sup>(١٨)</sup> ، ومن الموضوعات الأخرى التي عالجتها المراسيم هي اعادة كل ما استلم من ضرائب تم جمعها بالإكراه وأكد على معاقبة من يخالف هذه التعليمات ، كما حددت المراسيم أيضاً عدم إعطاء الحق للدائن في اقامة دعوى على دار المدينون التي يمتلكها الأموري أو الاكدي من اجل الحصول على ديونه ومن يخالف هذه المراسيم يُقتل<sup>(١٩)</sup> .

كما ألغى الملك ديونه المستحقة على بلاد سوخو<sup>(٢٠)</sup> (Suḫu) ، واعلن تنازله عن مستحقات الشعير وقطع الأراضي في بلاد سوخو .

كما تضمنت إلغاء الديون المستحقة للقصر من صاحبة الحانة وأيضاً شملت إلغاء الديون المستحقة لصاحبة الحانة من بيعها الخمر والشعير بالدين للمواطنين وأن عقوبة صاحبة الحانة التي تخالف المراسيم هي الموت<sup>(٢١)</sup> .

كما اشتملت المراسيم على تخفيض الإيجار للجندي والصيد الذي استأجر لمدة ثلاث سنوات الى النصف أو الثلث .

وتضمنت أيضاً عتق أفراد الأسر الذين تركوا في أيدي الدائنين كرهاً وبسبب ظرف شديد لم يستطع المدين قضاء دينه ، فاصدر أمراً بعتقهم لكن هذا الأمر اقتصر على أسر الاحرار وليس العبيد<sup>(٢٢)</sup> . ومنعت هذه المراسيم حكام الأقاليم أو كبار الموظفين من اجبار ملتزمي الأراضي الملكية للعمل في الحصاد أو الأعمال الأخرى على أساس ان أجرهم مدفوع مسبقاً<sup>(٢٣)</sup> . وتعد مراسيم الملك أمي- صدوقا ذات أهمية بالغة من جانب آخر اذ مكنتنا من خلال المناطق التي ذكرت بها تحديد حدود المملكة التي تسيطر عليها سلالة بابل الاولى في مدة حكمه<sup>(٢٤)</sup> . ومن المدن التي ذكرت في هذه المراسيم هي بابل ، بورسبا ، ايسن ، لارسا ، ملكوم<sup>(٢٥)</sup> ، سوخو ، يموت-بعل ، أوروك ، كيسورا ، نومخايا<sup>(٢٦)</sup> ، وايداماراص<sup>(٢٧)</sup> .

وقد أوجبت المادة التاسعة من المرسوم على التاجر التزامه بما دون من عقود المتاجرة وعدم التلاعب بها واعفاء التاجر من اية تبعات مالية أو جزائية تسبب بها التاجر لقاء تلاعبه بالعقد ، حيث نقرأ مانصه :

Ša ŠE-am KU<sub>3</sub>.BABBAR u<sub>3</sub> bi-ša-am a-na ši-mi-im a-na KASKAL a-na TAB.BA a-na ta-ad-mi-iq-tim a-na lu<sub>2</sub> ak-ka-di-i u<sub>3</sub> lu<sub>2</sub> a-mu-ur-ri-i id-di-nu-ma ka-ni-kam u<sub>2</sub>-še-zi-bu i-na ka-ni-ki-šu ša u<sub>2</sub>-še-zi-bu [h]a-da-an-šu i-it-ti-iq-ma [KU<sub>3</sub>].BABBAR MAŠ<sub>2</sub> i-ra-aš-ši [DAM].G[A]R<sub>3</sub> u<sub>2</sub>-ša-aš-te<sub>4</sub>-ru [u<sub>2</sub>-lu ri-i]k-s[a]-tim wa-at-ratim u<sub>2</sub>-ra-ak-ki-su [a-na pi<sub>2</sub>-i ri-i]k-sa-tim u<sub>2</sub>-ul u<sub>2</sub>-ta-ar [ŠE-am u<sub>3</sub> k]U<sub>3</sub>.BABBAR ša il-qu<sub>2</sub>-u<sub>2</sub> [xxxx] u<sub>2</sub>-ta-ar u<sub>3</sub> ri-ik-s[a]-tum a-na lu<sub>2</sub> ak-ka-di-i [u<sub>3</sub> lu<sub>2</sub> a-mu-ur-ri]-i wu-uš-šu-ra<sup>(28)</sup> .

الذي أعطى الى أكدي أو أموري شعيراً أو فضة أو بضاعة للمتاجرة أو لرحلة (تجارية) (أو) كشركاء (أو) للريح ودون رقيماً مختوماً ، وكتب (التاجر) في رقيمه المختوم الذي دونه (أنه) عندما تنتهي المدة المحددة ستكون فائدة على الفضة أو أنه أشتراط اتفاقاً إضافياً ، لن يعيد استنادا الى شرط (الاتفاق) ، ولكن يعيد الشعير والفضة التي تسلمها. وتلغى الاتفاقات (الإضافية) بالنسبة للأكدي أو الأموري<sup>(29)</sup> .

في حين اوجبت المادة الحادية عشرة من المرسوم الملكي على القصر أو تابع القصر إيفاء التزاماتهم تجاه التجار المتعاقدين معهم ، اذ نقرأ ما نصه :

šum-ma DAM.GAR<sub>3</sub> ša ši-[ma]-a[m] [š]a E<sub>2</sub>.GAL i-pa-aš-ša-ru i-na LAL<sub>2</sub>.Hl.A [n]a-[š]i GU<sub>2</sub>.UN a-na ki-ma ši-mi-im ša i-na E<sub>2</sub>.GAL il-qu<sub>2</sub>-u<sub>2</sub> ka-ni-kam a-na E<sub>2</sub>.GAL i-zi-bu u<sub>2</sub> ka-ni-ik na-ši GU<sub>2</sub>.UN il-q[e<sub>2</sub>]-e-ma ši-mu-um ša pi<sub>2</sub>-i ka-ni-ki-šu i-na E<sub>2</sub>.GAL la in-na-di-in-šu u<sub>2</sub>-lu it-ti na-ši GU<sub>2</sub>.UN la il-qe<sub>2</sub>-e aš-šum šar-rum LAL<sub>2</sub>.Hl.A nā-ši GU<sub>2</sub>.U[N] u<sub>2</sub>-wa-aš-še-ru DAM.GAR<sub>3</sub> šu ma-ḥar DIGIR mi-im ša pi<sub>2</sub>-i ka-ni-ki an-ni-im it-ti na-ši GU<sub>2</sub>.UN la la-qi<sub>2</sub>-a-ku u<sub>2</sub>-ub-ba-am-ma iš-tu u<sub>2</sub>-le-eb-bi-bu ka-ni-ik na-ši GU<sub>2</sub>.UN u<sub>2</sub>-ub-ba-lam uš-ta-at-tu-u<sub>2</sub> uš-ta[ta-ar-r]a-su<sub>2</sub>-ma i-na ši-mi-m ša pi<sub>2</sub>-i ka-ni-ki ša DAM.GAR<sub>3</sub> a-na E<sub>2</sub>.GAL i-zi-bu ma-la pi<sub>2</sub>-i ka-ni-ki ša na-ši GU<sub>2</sub>.UN a-na DAM.GAR<sub>3</sub> i-zi-bu [a]-n[a D]A[M].GAR<sub>3</sub> u<sub>2</sub>-wa-aš-ša-ru<sup>(30)</sup> .

إذا كتب التاجر الذي يوزع ( عادة ) بضاعة القصر وثيقة مختومة للقصر لديون (مستأجر حقل من أملاك القصر) المتأخرة كما لو تسلم البضاعة من القصر ولكن لم تعط له البضاعة من القصر بحسب نص وثيقته المختومة أو انه لم يستلم من (مستأجر حقل من أملاك القصر)، ولان الملك قد أجل ديون (مستأجر حقل من أملاك القصر) المتأخرة ، يعلن ذلك التاجر أمام الاله : ((لم استلم أي شيء من (مستأجر حقل من أملاك القصر) كما نصت عليه هذه الوثيقة المختومة)). . وبعد ان يعلن (ذلك) يجلب وثيقة (مستأجر حقل من أملاك القصر) المختومة ويحصون الحساب سوية ، ويؤجل للتاجر من البضاعة التي نصت عليها الوثيقة

المختومة التي دونها التاجر للقصر بقدر ما نصت عليه وثيقة (مستأجر حقل من أملاك القصر) المختومة التي دونها التاجر . حيث تكون مستحقات صاحبها التي تسلم من جامع ضرائب الى آخر تكون ملغاة ولن تجمع .

اما المادة الثانية عشرة من مراسيم الملك أمي- صدوقا فنجد فيها إطفاء للديون الملقاة على عاتق من يستلم جثث الحيوانات واحشائها وجلودها من رعاة الاغنام . ويسلمها للقصر بفارق مالي اذ نقرأ ما نصه :

S[U].S[I.I]G m[a]-tim ša i-na qa<sub>2</sub>-ti SIPA AB<sub>2</sub>.GUD.ĤLA S[IPA GANAM].UDU.ĤLA SIPA UZ<sub>3</sub>.ĤLA [š]a E<sub>2</sub>[G]AL ma-ḥar DIGIR x[xxx] i-ma-aḥ-ḥa-r[u-ma] a-na 1 AB<sub>2</sub> RI.RI.GA i x[xGA]-DU KUŠ a-na 1GANAM RI.RI.GA IGI 6 [GAL<sub>2</sub>]x še GA-DU KUŠ u<sub>3</sub> 1 2/3 MA.NA 5[GIN<sub>2</sub> S]IG<sub>2</sub> a-na 1[U]Z<sub>3</sub> a-na E<sub>2</sub>.GAL i-[na-ad-di]-nu aš-š[u]m š[a]r-rum m[i-ša-ra-am] a-na ma-tim iš-ku-nu[LAL<sub>2</sub>.ĤLA-šū-n]u u<sub>2</sub>.[ul uš-ta]-ad-da-na[xxx]x šu[x(x)S]U.SI.IG ma-tim[xx]xx[xx]x-tim u<sub>2</sub>-ul um-ta-al-lu-u<sub>2</sub><sup>(31)</sup> .

[مسؤول الذبائح والجلود في] البلاد الذي يستلم (الجثث) من أيدي رعاة قطعان الماشية (و) رعاة الاغنام (و) رعاة الماعز مقسماً الذي يعطي للقصر عن كل جثة بقرة مصارين مع الجلد ولكل جثة نعجة ٦/١ .... حبوباً مع الجلد مضافاً اليها ٢/٣ ١ مانا وخمسة شيقل صوف، ولكل جثة ماعز : ٦/١ [شيقل] فضة ٣/٢ مانا شعر ماعز ، لان الملك اصدر مراسيم للبلاد ، لن تجبى ديونهم المتأخرة ... [مسؤول الذبائح والجلود في] البلاد ... لن تملأ وبالنسبة للبيوت اي الناس في سوخوم لن يعاملوا بالاجراءات القسرية . وكذلك الحال بالنسبة لصانع الفخار وصاحبة الحانة اذ نقرأ في المواد (١٣-١٦-١٧) مانصه ، إذ ورد في المادة الثالثة عشرة ما يأتي :

[L]AL<sub>2</sub>.ĤLA lu<sub>2</sub> ba-a[b-bi]-li š[a] a-na lu<sub>2</sub> mu-ša-[ad-d]i-nim a-na šu-ud-du-nim n[u-a]d-nu u<sub>2</sub>-uš-šū-ur u<sub>2</sub>-[ul u]š-ta-ad-da-an<sup>(32)</sup> .

موزع المحاصيل الذي يحرص على ان يلغي ضريبة الحقل ... وضريبة السمسم وضريبة مستأجر الدولة وضريبة ... المواطن الكبير والجندي والسماك والاقطاعي الاجنبي في بابل والمقربون منه لان الملك ثبت العدالة في البلاد وتكون ملغاة ولن تقسم ، الشعير الخاص بالبيع والصفقات التجارية يوزع بحسب نسبة التوزيع المألوفة .

ونقرأ في المادة السادسة عشرة ما نصه :

SAL.LU<sub>2</sub>.DIN.NA na-we-e ša KU<sub>3</sub>.BABBAR ŠE LU<sub>2</sub>.DIN.NA a-[n]a [E<sub>2</sub>.G]AL i-ša-aq-qa<sub>2</sub>-lu aš-šum ša[r]-rum mi-ša-ra-am a-na

ma-tim iš-ku-nu a-n[a] LAL<sub>2</sub>.HI.A-šu-nu lu<sub>2</sub> mu-ša-ad-di-nu u<sub>2</sub>-ul  
i-ša-as-si<sup>(33)</sup> .

صاحبة حانة المقاطعة التي تزن فضة حبوباً إلى القصر ، لأن الملك اصدر مراسيم  
للبلاد ، لن يحاكم الجابي بسبب ديونهم المتأخرة .

اما المادة السابعة عشرة فنقرأ ما جاء فيها :

SAL.LU<sub>2</sub>.DIN.NA [š]a KAŠ u<sub>3</sub> ŠE-am i-qi<sub>2</sub>-pu mi-im-ma [š]a i-  
qi<sub>2</sub>-pu u<sub>2</sub>-ul u<sub>2</sub>-ša-ad-da-an<sup>(34)</sup> .

الجندي أو الصياد الذي أستأجر لثلاث سنوات لا يذهب في هذه السنة لان الملك ثبتت  
العدالة في البلاد فان الجندي أو الصياد يعطي الثلث او النصف بحسب نسبة التوزيع .  
كما فرض على المتكئين من عمال الحصاد دفع مقدار من الفضة(بحسب) ماتقره  
المراسيم الملكية بسبب تقاعسه عن العمل اذ نقرأ في النص الاتي :

1- [10]GURUŠ<sup>(35)</sup> ŠE.KIN.KUD

2- ša IR<sub>3</sub>-<sup>d</sup>. TIŠPAK<sup>(36)</sup>

3- KI<sup>d</sup>. UTU-a-su<sub>2</sub>

4- i-ba-aš-šu-u<sub>2</sub>

١٠ حاصدين يعودون إلى وَرَد- تشباك ، موجودون مع شمش- آسو

5- e-še<sub>2</sub>-da-am

6- u<sub>2</sub>-ul i-ši<sub>2</sub>-id-ma

7- ši<sub>2</sub>-im-da-at LUGAL

8- KU<sub>3</sub>.BABBAR I<sub>3</sub>.LA<sub>2</sub>.E

9- MU E<sub>2</sub> [SA<sub>2</sub>].GAR.RA

10-<sup>d</sup>. nanna-tum

11- DUMU<sup>d</sup>.sin-re-me-ni<sup>(37)</sup> .

إذا لم يحصد يدفع فضة (وفق) مراسيم الملك سنة بيت المحكمة (ختم) ننانم بن سين-

رميني .

كما ضمننت الوثائق القانونية حقوق العمال ، اذا ورد في احد نصوص الحراثة الاجرة

الواجب منحها لمن يقوم بحراثة الحقل تعادل ثلث غلة الحقل ، اذ نقرأ :

1- A.ŠA<sub>3</sub>-um ma-la ma-šu-u<sub>2</sub>

2- i-na bu-su-la-ba

3- i-ta za-ri-qum

4- u<sub>3</sub> i-ta i-zi-ia-t[um]

حقل بقدر ماموجود في بوسلابا بجوار زريقم وبجوار ازياتم

5- itti ku-nu-tum LUKUR<sup>d</sup> UTU

6- DUMU-mi<sub>2</sub> sin-ri-me-ni

7- Ḫu-za-lum

8- DUMU<sup>d</sup> NANNA-me-du

9- A.ŠA<sub>3</sub>-am a-na[er-r]e-šu-[tim]

من الكاهنة كونوتم ناديتو الاله شمش ابنة سين- ريميبي أعطى خوزالم ابن نناميدو

الحقل للحراثة .

10- e-na(!) ša-l[u-u]š-[t]im

11- e<sub>2</sub>-še-ši<sub>2</sub>

12- EZEN<sub>4</sub>-<sup>d</sup> UTU

13- 10 sila<sub>3</sub>! dabin

14- i-na-< ad >-di-in

15- IGI(three with nesses)

16- MU a-pil-sin<sup>(38)</sup> .

سيعطي مقابل الثلث أزين- شمش سيكيل ١٠ سيلا شعير مطحون امام ( اسماء ثلاثة

شهود ) سنة ايل- سين .

(١) سليمان ، عامر ، نماذج من الكتابات المسمارية ، ج٢ ، نصوص قانونية ملكية وشخصية ، بغداد ، ٢٠٠٦ ، ص٣١٩ .

(٢) للمزيد عن المراسيم وما يتعلق بها من تفاصيل في العصر البابلي القديم ينظر :

Renger , J ., " Royal Edicts of the Old Babylonian Period - Structural Background , " DER , Vol . 3 , 2002 , CDL , P . 139 .

(3) Gaertner ,L., The Motives for the Mēšarm Edict of King Ammišaduqa , Stellenbosch University , 2008 , PP . 113-115 .

(4) Finkelstein , J.J., Ammišaduqa's Edict and the Babylonian " Law Codes " , JCS , Vol . 15 , 1961 , PP . 91-95 .

(٥) الخالدي ، شيماء ناصر حسين ، نصوص مسمارية غير منشورة في عهد الملك أمي - صدوقا ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ٢٠٠٦ ، ص٢٥ .

(6) Finkelstein , J.J., JCS, vol . 15 , 1961 , PP . 91-95 .

(7) Finkelstein, J.J., JCS, Vol . 15 , 1961 , PP . 94 . 95 .

(8) Finkelstein, J.J., JCS, Vol . 15 . 1961 , P . 95 .

(9) Boyer., G.L., Histori Juridique Dynastie Babylonienne, Paris,1928 ,Vol.8, P.22.

(10) Finkelstein , J.J., JCS , Vol . 15 , 1961 , P . 95 .

(11) Finkelstien , J.J., JCS , Vol . 15 , 1961 , P. 96 .

(١٢) جين بوتيرو وآخرون، الشرق الأدنى الحضارات المبكرة، ترجمة: عامر سليمان، موصل ١٩٨٦، ص٢١٣.

(13) Kraus , F.R., " Ein Edikt Des königs Ammi-Šaduqa Von Babylon" , SD 15 , Leiden, 1958 , P.32 .

(١٤) سليمان ، عامر ، المصدر السابق ، ج٢ ، ص١٥٣ .

Kraus, F.R ., ( 1958 ) , P : 25 (١٥) ورد ذلك في المادة الثانية من المراسيم . ينظر :

وأيضاً جين بوتيرو وآخرون ، المصدر السابق ، ص٢٠٥ .

(16) Kraus, F.R ., ( 1958 ) , P : 24 .

(17) Kraus, F.R., ( 1958 ) , P : 37 .

(١٨) الخالدي ، شيماء ناصر ، المصدر السابق ، ص٢٦ .

(19) Kraus, F.R ., ( 1958 ) , P : 31 .

(٢٠) سوخو : تقع بلاد سوخو غربي بلاد الرافدين على ضفاف نهر الفرات تتكون من عدة مدن أهمها خندانو وعنه وخرادام وبابليا و تولو وكان أول ذكرها في عصر سلالة أور الثالثة .

Finkelstien, J.J., ( 1961 ) , P : 19 ff ينظر :

(21) Kraus, F.R., ( 1958 ), P : 39 .

(٢٢) جين بوتيرو وآخرون ، مصدر سابق ، ص ٢١٤ .

(٢٣) الخالدي ، شيماء ناصر ، المصدر السابق ، ص ٢٧ .

(24) Kraus, F.R., ( 1958 ), P : 41. وكذلك - جين بوتيرو وآخرون ، مصدر سابق ، ص ٢١٤ .

(٢٥) ملكوم : تقع على نهر دجلة مصب نهر ديبالى قرب الكوت .

ينظر: باقر ، طه ، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة ، ج ١ ، بغداد ، ١٩٧٣ ، ص ٤١٥ .

(٢٦) نومخايا : هي قبيلة كانت مجاورة ليموت - بعل ورد ذكرها في رسائل مملكة ماري حيث ذكرت

(( القطعان ترعى بين نومخايا ويموت - بعل )) ينظر :

Edzard , D.O., Die Zweite Zweischenzeit Babyioniens , Wiesbaden (1957) , P : 106.

(٢٧) ايدامارص : هذه القبيلة لعبت دوراً مهماً في تاريخ شمال بلاد الرافدين وكثيراً ما يرد ذكرها في مراسلات

مملكة ماري وتقع عند اعالي نهر الباليخ والخابور في سوريا ينظر :

Edzard , D.O., op . cit , P. 108 .

(٢٨) سليمان ، عامر ، المصدر السابق ، ج ٢ ، ص ٣٢٦ ، ٣٢٧ .

(٢٩) سليمان ، عامر ، المصدر نفسه ؛ وكذلك ينظر :

الخالدي ، شيماء ناصر ، المصدر السابق ، ص ٣٠ .

(٣٠) سليمان ، عامر ، المصدر السابق ، ج ٢ ، ص ٣٢٧-٣٢٩ .

(31) CAD,S,P,418 ; SZ ,P.594.

(٣٢) سليمان ، عامر ، المصدر السابق ، ج ٢ ، ص ٣٣٠-٣٣١ .

(٣٣) الخالدي ، شيماء ناصر ، المصدر السابق ، ص ٣٠ .

(٣٤) سليمان ، عامر ، المصدر السابق ، ج ٢ ، ٣٣١ . وايضاً الخالدي ، شيماء ناصر ، المصدر السابق ،

ص ٣٠ .

(٣٥) GURŠ : صنف من العمال يقابله في الاكدية etlu وهذا الصنف غالباً ما يرتبط بالأعمال الزراعية

والمعلقة بحرثة الارض وزراعتها ، وعادة ما يستلم هؤلاء العمال جرايات اكثر من استلامهم أجور . للمزيد ينظر :

المتولي ، نواله أحمد محمود ، مدخل في دراسة الحياة الاقتصادية لدولة أور الثالثة في ضوء الوثائق المسمارية

(المنشورة وغير المنشورة ) ، بغداد ، ٢٠٠٧ ، ص ١٩٧ .

(٣٦) تشباك: هو الاله الرئيس لمدينة أشنونا ويرد اسمه بكثرة في نصوصها مما يدل على اهميته في تلك المدينة

للمزيد ينظر :

محمد ، احمد كامل ، دراسات في نصوص مسمارية غير منشورة في منطقة ديبالى ، حوض حميرين - تل حداد ،

رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٨٥ . ص ٥٢ .

(37) Simmons, S.D., Early Old Babylonian Tablets from Harmal and Elsewhere ,

JCS, 13 , 1959 , P . 107 , No.7.

(٣٨) سليمان ، عامر ، المصدر السابق ، ج ٢ ، ص ٥٦٧ .



## Contents

Page	Research Name	Subject
1	Prof. Khalid Salim Ismael	Preface
3-82	Prof. Dr. Wathiq Al-Salihi	Palm Trees in the Arts of Mesopotamia
83-94	Haneen Abdulghani Jasim Prof. Khalid Salim Ismael	Lights on the Royal Edicts from Old Babylonian Period Analytical Study
95-132	Prof. Dr. Amir Abdullah al-Jumaily	Some of Caravan Route Cities and Road Stations Throughout Ancient And Islamic History in the Light of Cuneiform Texts and Arabic Sources
133-160	Asst.Prof.Dr.Fatimaa Abbas Salman Prof.Dr. Saad Salman Fahed	Tamarisk Tree in Light of Cuneiform Writings A joint Submitted by Research
161-186	Assist-Prof.Dr. Noman Jumaah Ibrahim	The Achievements of Prehistoric Human in Iraqi Kurdistan and Manifestations of his Civilization Until the End of the Upper Paleolithic
187-204	Qassim Omar Allawi Dr. Sufyan Yasen Ibrahim	Urban activities in Indian ports
205-221	Dr. Hani Abdulgani Abdullah	Appearances of Cleanliness in the Hittite Society
223-250	Dr. Mustafa Mohsen Muhammad	The (Gt) Stem in the Akkadian Language a Semantic and Morphological Study Comparing Between Hebrew and Arabic Languages
251-269	Asst.Lect. Abdulmakram Mahmoud Mohammed Alezzi	A Study of The Sumerian Term NIG <sub>2</sub> -KAS <sub>7</sub> .. AK (Balanced Account)In The Texts of The Third Millennium B.C
271-287	Lecturer. Hasan M. Hammoodi	The Sickle Industry Developed In Ancient Iraq During The Mesolithic To The End Of Chalcolithic

- 12- The original research papers submitted to the magazine are not returned to their owners, whether published or not.
- 13- Tables and figures are numbered in a row according to their appearance in the research, provided with titles, submitted with separate papers, blueprints are submitted in black ink and images to be in high resolution.
- 14- The marginal numbers are written in parentheses and are presented in series at the end of the research.
- 15- The full source name is indicated in the margin, with the abbreviated source in parentheses at the end of the margin.
- 16- The researcher is responsible for correcting the linguistic and typographical errors in his research.
- 17- The magazine operates according to self-funding. Therefore, the researcher bears the publication fees of (100,000) one hundred thousand Iraqi dinars.
- 18- Each researcher shall be provided with one copy of his research. As for the full copy of the journal, it is requested from the magazine's secretariat and a price is determined by the Editorial Board.
- 19- The papers should be sent to the journal e-mail:  
[uom.atharalrafedain@gmail.com](mailto:uom.atharalrafedain@gmail.com)

## **Publishing rules in Athar Al-Rafedain Journal (AARJ):**

- 1- The journal accepts scientific research that falls in specializations:
  - Ancient Archaeology and Islamic Archaeology .
  - Ancient languages with their dialects and comparative studies.
  - Cuneiform Inscriptions and ancient lines.
  - Historical and cultural studies
  - Archaeological geology.
  - Archaeological survey techniques.
  - Anthropological studies.
  - Conservation and restoration.
- 2- Research papers shall be submitted to the magazine in both Arabic and English.
- 3- The research shall be printed on (A4) paper, word-2010 system, with double spaces between lines, Simplified Arabic font for Arabic language, Times New Roman for English language, delivered on CD, and in two paper based copies.
- 4- The title of the research should be printed in the middle of the page, followed by the name of the researcher, his academic degree, his full work address, and e-mail.
- 5- The research should contain an abstract in Arabic and English languages, it shouldn't exceed (100) words.
- 6- The abstract of the research in English contains the title of the research, the name of the researcher, his academic degree, his full workplace, and his e-mail.
- 7- The research must include keywords related to the title of the research and its content.
- 8- That the research was not previously published or was submitted to obtain a degree or is derived from the intellectual property of another researcher, and the researcher must undertake this in writing when submitting it for publication.
- 9- The researcher is obliged to follow the correct scientific foundations in his research.
- 10- The researcher is obligated to amend his research terms to suit the experts 'suggestions and the method of publishing in the journal.
- 11- The number of research pages does not exceed (25) pages, and in case of exceeding the required number, the researcher shall pay an additional amount for each additional page.

**Arabic Language Expert**  
**Dr. Maan Yahya Mohammed**  
**Dep. Of Arabic Language /College of Arts / University of Mosul**

**English Language Expert**  
**Assist. Lect. Ammar Ahmed Mahmood**  
**Dep. Of Translation Language / College of Arts / University of Mosul**

**Design Cover**  
**Dr. Amer Al-Jumaili**

## **Editorial Board**

**Prof. Khalid Salim Ismael**

**Editor-in-Chief**

**Assist Prof. Hassanein Haydar Abdlwahed**

**Managing Editor**

## **Members**

**Prof. Elizabeth Stone**

**Prof. Adeleid Otto**

**Prof. Walther Sallaberger**

**Prof. Nicolo Marchetti**

**Prof. Hudeeb Hayawi Abdulkareem**

**Prof. Jawad Matar Almosawi**

**Prof. Rafah Jasim Hammadi**

**Prof. Abel Hashim Ali**

**Assist Prof. Yasamin Abdulkareem Mohammed Ali**

**Assist Prof. Vyan Muafak Rasheed**

**Assist Prof. Hani Abdulghani Abdullah**



# **Journal Athar Al-Rafedain**

**Accredited Scientific Journal**

**It Search's in Archaeology of Iraq and Ancient Near East**

**Published by College of Archaeology – University of Mosul**

**E-Mail: [uom.atharalrafedain@gmail.com](mailto:uom.atharalrafedain@gmail.com)**

---

**Vol.6 / No.2**

**Shwal. 1442 A.H. / June. 2021 A.D.**



University of Mosul  
College of Archaeology



Ministry of Higher  
Education and Scientific  
Research  
ISSN 2304 - 103X

**IRAQI**  
Academic Scientific Journals

Journal

Athar Al-Rafedain



*Accredited Scientific Journal It Search's in Archaeology of Iraq and Ancient Near East*

Published College of Archaeology - University of Mosul / Vol.6/ No.2 / 1442 A.H. / 2021 A.D.